

Na podlagi Odloka o proračunu Občine Trebnje za leto 2015 (Uradni list RS, št. 33/15), ob upoštevanju Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2014 in 2015 (Uradni list RS, št. 101/13), Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna RS (Uradni list RS št. 50/07, 114/07 – ZIPRS0809, 61/08, 99/09 – ZIPRS1011 in 3/13) ter 8. in 29. člena Statuta Občine Trebnje (Uradni list RS, št. 29/14 in 65/14 – popr.) Občina Trebnje objavlja

J A V N I P O Z I V Z A S O F I N A N C I R A N J E I Z V E D B E P R I R E D I T V E

»IZ TREBANJSKEGA KOŠA« V LETU 2015

1. Naziv in sedež naročnika:

Občina Trebnje, Goliev trg 5, 8210 TREBNJE
tel: 07/3481 100, fax: 07/3481 131

2. Predmet javnega poziva:

Občina Trebnje razpisuje sredstva iz občinskega proračuna za sofinanciranje izvedbe organizacije tradicionalne prireditve »Iz trebanjskega koša«, ki vključuje izvedbo organizacijskega, kulturnega in zabavnega dela prireditve.

3. Vrednost razpisanih sredstev:

Vrednost sprejetih sredstev za sofinanciranje prireditve »Iz trebanjskega koša« za leto 2015, znaša **8.000,00 €**.

4. Cilj poziva:

Cilj poziva je finančno podpreti raznovrstne projekte, ki naj bi se izvajali v času osrednje tradicionalne prireditve »Iz trebanjskega koša« v mesecu **juniju, in sicer od 20. do 21. junija 2015.**

5. Na javni poziv se lahko prijavijo:

Pravne osebe - društva, ki delujejo na območju občine Trebnje, zaželeno je, da delujejo na področju turizma.

6. Pogoji za sodelovanje na javnem pozivu:

Na javni poziv se lahko prijavijo prijavitelji, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- imajo sedež v Občini Trebnje;
- so registrirani po zakonu o društvih;
- imajo urejeno evidenco o članstvu;
- izvajajo dejavnosti na področju spodbujanja razvoja turizma, opredeljene v svojem ustanovitvenem aktu;

7. Kriteriji za dodelitev sredstev:

Pri ocenjevanju prispelih prijav se bodo upoštevali

a) splošni kriteriji:

- ☐ program prireditve, ki vsebuje kulturni in zabavni del prireditve, pogostitev povabljenih gostov in tradicionalna darila (cca 10 x koš z domačimi dobrotami);
- ☐ zagotovitev prireditvenega prostora, finančna konstrukcija programa prireditve;
- ☐ soudeležbo izvajalca z lastnimi ali pridobljenimi sredstvi iz drugih virov;

b) prednostni kriteriji:

- ☐ prireditve ima osnovni poudarek na etnološkem in kulturnem izročilu kraja;
- ☐ organizator, ki povabi oziroma zagotovi ponudbo lokalnih ponudnikov storitev (društva, gostinska ponudba, kulturni program, spremljevalni program,)
- ☐ prijavitelj je v obdobju zadnjih dveh let redno izvajal programe, projekte ali druge aktivnosti za uresničevanje namena in ciljev, ki so v javnem interesu;
- ☐ izkazuje pomembne dosežke svojega delovanja.

8. Dokumentacija javnega poziva obsega:

- ☐ besedilo poziva,
- ☐ prijavni obrazec (Vloga za sofinanciranje izvedbe prireditve »Iz trebanjskega koša« v letu 2015).
- ☐ Vzorec pogodbe.

Prijavitelj mora ob prijavi na poziv priložiti naslednjo dokumentacijo:

- ☐ podatke o prijavitelju (vlagatelju), dokazila o usposobljenosti prijavitelja;
- ☐ predlog programa prireditve;
- ☐ okvirno finančno konstrukcijo;
- ☐ izjava o zagotavljanju soudeležbe.

9. Rok za predložitev prijave:

Prijavo dostavite ali oddajte po pošti kot priporočeno pošiljko do **petka, 22. 5. 2015**, na naslov: **Občina Trebnje, Goliev trg 5, 8210 Trebnje** z oznako: **NE ODPIRAJ – PRIJAVA NA JAVNI POZIV – PRIREDITEV »IZ TREBANJSKEGA KOŠA« V LETU 2015.**

Na hrbtni strani ovitka mora biti navedba prijavitelja: naziv in naslov (sedež).

Za pravočasno oddano šteje prijava, ki je oddana osebno ali na dan **22. 5. 2015** oddana priporočeno na pošto.

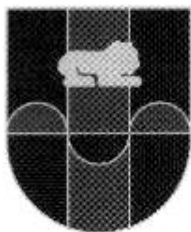
10. Vloga mora biti izpolnjena na ustreznih prijavnih obrazcih in mora vsebovati vse obvezne priloge in podatke, določene v dokumentaciji poziva. Tako izdelana prijava, ki bo izpolnjevala pogoje iz tega javnega poziva, bo obravnavana kot popolna in pravilna. Nepopolne prijave ne bodo obravnavane.
11. Občina Trebnje najkasneje v 8 dneh po zaključku javnega poziva pripravi predlog za izbiro izvajalca, ki ga posreduje županu. O izidu javnega poziva bodo prijavitelji obveščeni s sklepom župana. Zoper sklep župana se lahko vloži pritožbo v roku 8 dni od prejema sklepa.
12. Oddaja prijave pomeni, da se prijavitelj strinja s pogoji ter kriteriji javnega poziva.
13. Medsebojna razmerja med Občino Trebnje in izbranim izvajalcem se bodo uredila s pisno pogodbo.
14. Javni poziv se objavi **na internetni strani občine Trebnje www.trebnje.si.**
15. Dodatne informacije v zvezi z javnim pozivom dobijo interesenti na Občini Trebnje (tel. 07/34-81-100).

Številka: 322-2/2015-1

Datum: 13. 5. 2015



Alojzij Kastelic
župan Občine Trebnje



OBČINA TREBNJE
OBČINSKA UPRAVA

www.trebnje.si
E: obcina.trebnje@trebnje.si
Goliev trg 5, 8210 TREBNJE
T: 07 348 11 00

OBRAZEC št. 1/2015

V L O G A ZA SOFINANCIRANJE IZVEDBE PRIREDITVE
»IZ TREBANJSKEGA KOŠA« V LETU 2015

1. PODATKI O VLAGATELJU, organizatorju prireditve

naziv vlagatelja	
naslov in kraj sedeža / bivališča vlagatelja	
telefon, GSM	
telefaks	
elektronska pošta	
davčna številka	
matična številka	
zavezanec za DDV (obkrožite)	DA NE
številka transakcijskega računa	
odgovorna oseba vlagatelja (podpisnik pogodbe)	
odgovorna oseba vlagatelja za izvedbo programa oz. projekta	
pooblaščen kontaktna oseba	

2. DOKAZILA O USPOSOBLJENOSTI VLAGATELJA, organizatorja prireditve

Vlagatelji dokazujejo svojo usposobljenost z naslednjimi dokazili:

vrsta dokazila	način dokazovanja
odločba ali sklep o registraciji	- delni izpisek iz sodne ali druge evidence (za pravne osebe)

	- odločba upravne enote o registraciji društva
obvestilo o identifikaciji in razvrstitvi po dejavnosti Statističnega urada Republike Slovenije ali odločba društva, ki deluje v javnem interesu	- odločba Upravne enote o priznavanju delovanja v javnem interesu
statut ali akt o ustanovitvi za pravne osebe	- statut društva - akt o ustanovitvi (za pravne osebe)

Navedena dokazila vlagatelj priloži temu obrazcu s pripisom »KOPIJA JE ENAKA ORIGINALU«, vlagatelj jamči za verodostojnost predloženih dokumentov.

3. PREDLOG PROGRAMA

Ocena prihodkov za izvedbo prireditve	Znesek (€)	Delež (%)
Delež lastnih sredstev		
Pričakovana sredstva Občine Trebnje - sofinanciranje		
Sponzorji		
Drugi viri (navedi kateri)		
SKUPAJ		100

Ocena stroškov prireditve	Znesek (€)	Delež (%)
Nastopajoči		
Avtorski pravice		
Varovanje prireditve		
Gradiva, letaki, vabila, oglaševanje		
Drugi materialni stroški		
SKUPAJ		

3.1 Časovni okvir prireditve (pričetek, konec) in lokacija/kraj izvedbe programa:

3.2 Opis prireditve (program z okvirno časovnico posameznih dogodkov):

3.3 Načrt promocije prireditve:

Opreделите način oglaševanja prireditve, promocija prireditve, na kakšen način bo predstavljeno, da prireditev sofinancira Občina Trebnje (zastava Občine Trebnje, vabila, letaki, brošure, oglasi, novinarska konferenca)

3.4 Opreделите na kakšen način bo na prireditvi poudarjeno etnološko in kulturno izročilo kraja; (spremljevalni dogodki, ponudba izdelkov domače obrti, prehrambenih izdelkov lokalnih proizvajalcev), navedite število stojnic:

3.5 Opreделите način sodelovanja z lokalnimi ponudniki storitev (društva, gostinska ponudba, kulturni program spremljevalni program) – na kakšen način bodo vključeni v program in ponudbo prireditve; navedite število stojnic;

4. PRILOGE

4.1 **Izjava** vlagatelja (obrazec št. 2)

4.2 **Dokazila za izvedbo programa:**

1. predlog programa prireditve »Iz trebanjskega koša« za leto 2015 z zaključeno finančno konstrukcijo
2. viri financiranja (prikažite pokrivanje stroškov po virih financiranja: lastna sredstva, občinska sredstva, sponzorstva ...)

Datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe:

IZJAVA VLAGATELJA, organizatorja prireditve

Predlagatelj vloge, organizator prireditve

(polno ime in naslov predlagatelja vloge)

ki ga zastopa _____

(ime, priimek in funkcija zakonitega zastopnika)

Vlagam prijavo na javni poziv za sofinanciranje organizacije in izvedbe prireditve »Iz trebanjskega koša« za leto 2015 in

IZJAVLJAM

- da vse kopije dokumentov, ki so priložene k vlogi, ustrezajo originalom;
- da so vsi navedeni podatki točni in resnični za kar materialno in kazensko odgovarjam;
- da smo seznanjeni s pogoji poziva Javni poziv za sofinanciranje izvedbe prireditve »Iz trebanjskega koša« v letu 2015 in z njimi soglašamo;
- da se strinjamo s kriteriji za dodelitev nepovratnih sredstev;
- da zagotavljamo sofinanciranje izvedbe prireditve »Iz trebanjskega koša« v letu 2015
- da za organizacijo in izvedbo prireditve »Iz trebanjskega koša« za leto 2015 nismo pridobili sredstev na osnovi drugih javnih razpisov Občine Trebnje.

Datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe:

Občina Trebnje, Goliev trg 5, 8210 Trebnje, ki jo zastopa župan Alojzij KASTELIC, ID številka za DDV: SI34728317 in mat. št. 5882958 (v nadaljevanju: naročnik)
in

ki ga zastopa _____, ID številka za DDV: _____ in mat.št. _____,
(v nadaljevanju: Izvajalec prireditve)

sklepata naslednjo

POGODBO št. 322-2/2015 o sofinanciranju izvedbe prireditve »Iz trebanjskega koša« v letu 2015

1. UVOD

1. člen

S to pogodbo se stranki sporazumno dogovorita, da bo izvajalec prireditve na podlagi sklepa o izbiri izvajalca št. _____ z dne _____ za naročnika izvedel tradicionalno prireditev »Iz trebanjskega koša«, ki bo potekala v času od **20. do 21. junija 2015** v Trebnjem.

2. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je pogodba sklenjena v skladu s programom dela Občinske uprave in s sprejetim Odlokom o proračunu Občine Trebnje za leto 2015 (Uradni list RS, št. 33/15).

2. POGODBENO DELO

3. člen

Predmet pogodbe je sofinanciranje organizacije in izvedbe tradicionalne prireditve »Iz trebanjskega koša«, ki vključuje izvedbo organizacijskega, kulturnega in zabavnega dela prireditve ter zagotovitev prireditvenega prostora.

Izvajalec prireditve se zavezuje, da bo prireditev izvedel v skladu z opisom vsebine iz prijave na javni poziv z dne _____, ki je sestavni del pogodbe.

3. OBVEZNOSTI IN ODGOVORNOSTI

4. člen

Izvajalec prireditve se zavezuje, da bo s predhodno izbranimi izvajalci zagotovil komunalno, infrastrukturno in drugo ureditev prireditvenega prostora in ustrezno varovanje prireditve oz. ostale zadeve, ki so potrebne in so določene s predpisi.

Izvajalec prireditve se obvezuje:

- da bo zagotovil kulturni in zabavni del prireditve skladno s programom navedenim v vlogi za sofinanciranje izvedbe prireditve,
- da bo zagotovil učinkovito promocijo prireditve,
- da bo naloženo pogodbeno delo opravil v skladu z Zakonom o javnih naročilih,
- da bo od 20. do 23. ure poostril varnostne ukrepe na prizorišču,
- da bo navedeni projekt izvedel v celoti in korektno tako, da bo dosežena čim večja javna korist.

Pred, po in med kolesarskim maratonom je za varnost odgovoren izvajalec maratona.

5. člen

Naročnik se zaveže, da bo iz proračunskih sredstev Občine Trebnje za leto 2015 zagotovil za sofinanciranje organizacije in izvedbe prireditve sredstva do **višine 8.000,00 EUR**.

Sredstva se namenijo iz proračunske postavke **14010 Sofinanciranje turističnih prireditev; konto 41200021 Tekoči transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam**.

6. člen

Prejemnik sredstev je seznanjen in soglaša z možnostjo uvedbe ukrepa proporcionalnega zmanjšanja pravic porabe do višine 5 %, skladno z Odlokom o proračunu Občine Trebnje za leto 2015 (Uradni list RS, št. 33/15).

7. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da v kolikor izvajalec prireditve ne ravna v skladu z določili te pogodbe in dobljena sredstva nenamensko porabi, oziroma ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti, je dolžan naročniku vrniti celoten prejeti znesek z zakonitimi zamudnimi obrestmi, obračunanimi od dneva prejema do vrnitve. Pogodbeni stranki sta soglasni, da je v primeru dolžnosti vrnitve dodeljenih sredstev ta pogodba direktni izvršilni naslov.

Izvajalec prireditve mora naročniku omogočiti stalen nadzor nad porabo sredstev. Naročnik mora spremljati in nadzirati izvajanje pogodbe in namensko porabo proračunskih sredstev. Nadzor se izvaja v skladu s predpisi za nadziranje porabe proračunskih sredstev.

4. VIŠINA SOFINANCIRANJA IN NAČIN NADZORA NAD PORABO SREDSTEV

8. člen

Podpisnika te pogodbe se strinjata, da znaša vrednost sofinanciranja po tej pogodbi do višine **8.000,00 EUR (z besedo: osem tisoč EUR)**.

Naročnik poravnava pogodbene obveznosti izvajalcu prireditve **30. dan po prejemu zahtevka z dokazili** o porabljenih sredstvih oziroma stroških prireditve (kopije računov, pogodb, avtorskih pogodb) na njegov račun št. _____ iz sredstev zagotovljenih v proračunu Občine Trebnje za leto 2015.

9. člen

Izvajalec prireditve se zavezuje, da **bo naročniku dostavil poročilo o namenski porabi sredstev** in o rezultatih izvedenega projekta v skladu z Zakonom o izvrševanju proračuna Republike Slovenije za leti 2014 in 2015 (Uradni list RS, št. 101/13), Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna RS (Uradni list RS št. 50/07, 114/07 – ZIPRS0809, 61/08, 99/09 – ZIPRS1011 in 3/13) **v roku 30 dni po izvedbi projekta**, najpozneje pa do 31.7.2015, kar je tudi skrajni rok za posredovanje zahtevka.

V primeru, da naročnik ugotovi nenamensko, negospodarno ali porabo sredstev v nasprotju s predpisi, se ugotovi obseg takšne porabe in opravi poračun oz. se zahteva vračilo nakazanih sredstev, skupaj s pripadajočimi zamudnimi obrestmi od dneva nakazila.

10. člen

Izvajalec prireditve se zavezuje, da bo pri informiranju javnosti in izdajanju informativno propagandnih gradiv, ki so predmet prireditve po tej pogodbi, vselej in na ustrezen način navedel, da je bil projekt oziroma prireditev, izvedena s sofinanciranjem Občine Trebnje.

5. ODGOVORNI PREDSTAVNIKI STRANK ZA IZVAJANJE POGODBE

11. člen

Pogodbeni stranki določata kot skrbnika pogodbe: Andreja Perc s strani naročnika in _____ s strani izvajalca prireditve.

V imenu naročnika ima njegov skrbnik pogodbe pravico nadzora nad potekom prireditve in nad namensko porabo zanjo dodeljenih sredstev iz proračuna Občine Trebnje z vpogledom v dokumentacijo in obračun stroškov v zvezi z izvedbo prireditve iz 1. člena te pogodbe, izvajalec prireditve kot prejemnik proračunskih sredstev pa mu je dolžan to omogočiti.

6. KONČNE DOLOČBE

12. člen

Vse eventualne nejasnosti bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno na sestankih Organizacijskega odbora. V kolikor do sporazuma glede sporov ne bo prišlo, je za reševanje pristojno sodišče v Trebnjem.

13. člen

Pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme naročnik dva izvoda in izvajalec prireditve dva izvoda.

Štev.:

Trebnje, dne

Štev.: 322-2/2015

Trebnje, dne _____

ORGANIZATOR PRIREDITVE:

NAROČNIK:

Občina Trebnje

Župan Alojzij Kastelic